

- Hôtel de Ville / Rathaus
- Vël'Ok
- Jardin de circulation / Verkehrsgarten
- Réparation vélo / Fahrradreparatur
- Redrock Mountainbike Trails
- Station de lavage VTT / MTB-Waschstation
- Bikebox
- Compteur vélo / Fahrradzähler
- Râtelier à vélo / Fahrradständer
- Pistes cyclables / Radwege

Family Tour am Süden 2026
 — Circuit Dudelange-Bettembourg (14 km)
www.velosummer.lu



Rue Ribeschpont
 Route barrée pour le trafic motorisé. Straße für den motorisierten Verkehr gesperrt.

Excepté vélo

Centre-ville/Stadtzentrum
 Routes barrées pour le trafic motorisé
 Straßen für den motorisierten Verkehr gesperrt

Excepté bus riverains et fournisseurs

Attention cyclistes en contre sens

20

Rue Pasteur & Rue Dr Schweitzer
 Route cyclable / Fahrradstraße

30

rue cyclable



© Ville de Dudelange, 2026.

Diddeleng um Vëlo

am Kader vum Vëlosommer 2026

18.7. - 16.8.



maville

DUDELANGE,
 ON DIRAIT
 LE SUD
 LIEWE WÉI AM SÜDEN



Découvrez Dudelange à vélo!



Du samedi 18 juillet au dimanche 16 août 2026

Profitez-en pour découvrir les nombreuses pistes cyclables de Dudelange et de ses environs !

À l'occasion de la 7^{ème} édition du Vélosommer, des rues seront temporairement transformées en **rues cyclables**. Une rue cyclable est une **rue résidentielle à circulation réduite**, destinée en priorité aux cyclistes. Le trafic motorisé (riverain-es et services de livraison) ne peut l'utiliser que pour entrer et sortir.

Rue Pasteur & rue Dr Schweitzer

La rue Pasteur (entre la rue A. Fleming et la route de Hellange) et la rue Dr Schweitzer, sont déclarées « rue cyclable » et sont **prioritaires pour les cyclistes**.

- Le **trafic motorisé** ne peut pas dépasser les vélos. Elle doit s'arrêter si nécessaire pour ne pas mettre les cyclistes en danger.
- La **vitesse maximale** est de **30 km/h**.
- Le **stationnement** n'est autorisé uniquement dans les zones marquées (bandes de stationnement ou emplacements).
- Les rues cyclables sont indiquées au moyen de **panneaux** de signalisation et de **marquages**.



Centre-ville

L'avenue Grande-Duchesse Charlotte est **fermée à la circulation motorisée tous les jours de 12:00 à 6:00**. La place de l'Hôtel de Ville, la rue Jean Jaurès (numéros 2 à 46) et la rue de la Libération (numéros 1 à 22) sont **fermées en permanence** à la circulation motorisée.

- Des **exceptions** sont prévues pour les riverain-es, les services de livraisons, les cyclistes et les bus de ligne.
- Ces rues seront également transformées en **zones de rencontre**.
- Attention, la circulation est **bidirectionnelle** pour les cyclistes dans l'av. G.-D. Charlotte !



Ribeschpont

Pendant le Vélosommer, la rue Ribeschpont est **fermée à la circulation motorisée**. Pendant cette période, les cyclistes et les piéton-nes peuvent circuler **dans les deux sens**.

Plus d'infos

Ville de Dudelange • Service Circulation
T 51 61 21-993 • circulation@dudelange.lu

Le collège des bourgmestre et échevin-es
Dan Biancalana, bourgmestre
Loris Spina, Josiane Di Bartolomeo-Ries,
René Manderscheid, Claudia Dall'Agnol, échevin-es

Entdecken Sie Düdelingen mit dem Fahrrad!



Vom Samstag, dem 18. Juli, bis zum Sonntag, dem 16. August 2026

Nutzen Sie die Gelegenheit, die zahlreichen Fahrradwege in Düdelingen und Umgebung kennenzulernen!

Für die 7. Ausgabe des Vélosommer werden auch dieses Jahr wieder Straßen vorübergehend in **Fahrradstraßen** umgewandelt. Eine Fahrradstraße ist **eine verkehrsberuhigte Wohnstraße, die vorrangig dem Radverkehr dient**. Der motorisierte Verkehr (Anwohner*innen und Zulieferdienste) darf sie nur zum Zu- und Abfahren benutzen.

Rue Pasteur & rue Dr Schweitzer

Die Rue Pasteur (zwischen der Rue A. Fleming und der Route de Hellange) und die rue Dr Schweitzer sind als „Fahrradstraße“ ausgewiesen wo **Radfahrer*innen Vorrang** haben.

- Der **motorisierte Verkehr** darf die Fahrräder nicht überholen. Er muss notfalls anhalten, um die Radfahrer*innen nicht in Gefahr zu bringen.
- Die **maximale Geschwindigkeit** beträgt **30 km/h**.
- Das **Parken** ist nur in markierten Bereichen (Parkstreifen oder Stellflächen) erlaubt.
- Die Fahrradstraßen werden mittels **Verkehrsschildern** und **Markierungen** ausgewiesen.



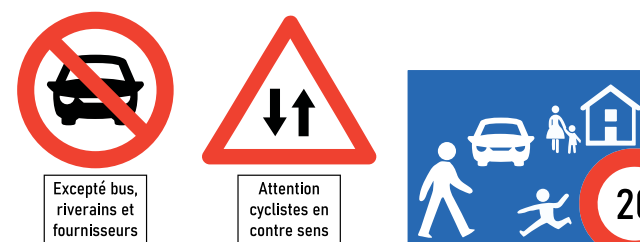
Weitere Infos

Stadt Düdelingen • Verkehrsamt
T 51 61 21-993 • circulation@dudelange.lu

Stadtzentrum

Die Avenue Grande-Duchesse Charlotte ist **täglich von 12:00 bis 6:00 für den motorisierten Verkehr gesperrt**. Die Place de l'Hôtel de Ville, die Rue Jean Jaurès (Nr. 2–46) sowie die Rue de la Libération (Nr. 1–22) sind **dauerhaft** für den motorisierten Verkehr **gesperrt**.

- Ausnahmen** gelten für Einwohner*innen, Zulieferdienste, Radfahrer*innen sowie Linienbusse.
- Diese Straßen werden ebenfalls in **Begegnungszonen** umgewandelt.
- Achtung, in der av. G.-D. Charlotte herrscht **Zweirichtungsverkehr** für Radfahrer*innen!



Ribeschpont

Während des Vélosommer ist die Rue Ribeschpont **für den motorisierten Verkehr gesperrt**. In dieser Zeit können Radfahrer*innen und Fußgänger*innen **in beide Richtungen** verkehren.



Diddeleng um Vëlo

am Kader vum Vélosommer 2026

18.7. - 16.8.

DUDELANGE,
ON DIRAIT
LE SUD
LIEWE WËI AM SÜDEN



BP 73 L-3401 Dudelange • T 516121-1
[ville@dudelange.lu](mailto:villededudelange.lu) • www.dudelange.lu
[villededudelange](https://www.facebook.com/villededudelange) [villededudelange](https://www.instagram.com/villededudelange)

KlimaPakt
Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima
75%